



تراتح اور تجد

و مختلف نمازیں

اقداد

حضرت مولانا رشید احمد گنگوہی

تحقیق و تحریج

مولانا زم احمد الفارسی

ڈاکٹر مکمل القلاع اسلام فاؤنڈیشن اسلامیہ

ناشر

الفلاح ائمہ مذاق افندی دینی ایڈیشن

Telegram : t.me/pasbanehaq1

تراتح اور تجدب

دو مختلف نمازیں

آفادات

حضرت مولانا رشید احمد گنگوہی
فہرست

تحقیق و تخریج

مولانا زیم احمد القصاری

ڈاکٹر کیمبال لال اسلام فاؤنڈیشن انڈیا

ناشر

اللَّاَخَ أَسْكُنْهُ مَكَانًا فِي زَمَانَةٍ

فہرست مضمومین

نمبر	عنوان	تو شیش	ستارہ
۱	تقریظ	☆	
۲	چیل لفظ	☆	
۳	دعائیہ کلمات	☆	
۴	تقریظ	☆	
۵	عرض مرتب	☆	
۶	ترواتع کے کہتے ہیں؟	۱	
۷	تجدد کے کہتے ہیں؟	۲	
۸	ترواتع اور تجدید میں فرق	۳	
۹	حدیث میں قیام رمضان (ترواتع) کا ذکر	۴	
۱۰	تجدد کی فرضیت منسوخ ہونے کے بعد	۵	
۱۱	ترواتع کو رسول اللہ ﷺ نے سنت قرار دیا ہے	۶	
۱۲	تجدد کا وقت	۷	
۱۳	رسول اللہ ﷺ اور نماز تواتع	۸	
۱۴	بارہ رکعات اور وتر	۹	
۱۵	تیرہ رکعات کا ذکر	۱۰	
۱۶	رمضان کے آخری عشرے میں شدت اجتہاد	۱۱	
۱۷	گیارہ رکعات	۱۲	
۱۸	نتیجہ	۱۳	
۱۹	صحابیؓ کا فعل	۱۴	
۲۰	چند نکات	۱۵	
۲۱	الحاصل	۱۶	

توثیق

حضرت مولانا مفتی محمود حسن صاحب بلند شہری مدظلہ
مفتی دارالافتاء، دارالعلوم دیوبند

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

الحمد لله رب العالمين، والعاقبة للمتقين، والصلوة والسلام على سيد الانبياء والمرسلين، وعلى آله وسائل اصحابه وآزواجه ومن تبعهم بحسان الى يوم الدين، وبعد:

مخدوم العلماء ومطاع الفضلاء، مجتمع الکمالات، منيع الحنفیات، امام ربانی مولانا رشید احمد صاحب گنگوہی رحمہ اللہ تعالیٰ رحمۃ واسعۃ کے رسالہ مبارکہ ”تراویح اور تہجد: دو مختلف نمازیں“ کو پڑھا، بلکہ بغور مطالعہ کیا۔ آپ نے اس رسالہ کی تحریج و تجویب میں جو کچھ عرق ریزی انتہائی خوش اسلوبی کے ساتھ فرمائی ہے، اس کو دیکھ کر دل سے دعا نکلی۔ اللہ پاک قبول فرمائے اور جمیع اہل اسلام خاص و عام کو نفع بخشی۔ خصوصاً باب التراویح میں سب کو ہی مسلکِ حق یعنی اہل سنت والجماعت اور حضرات صحابہ کرام رضوان اللہ تعالیٰ علیہم اجمعین کے نقش قدم پر چلنے کی توفیق مرحمت فرمائے۔ ہر امر میں اتباع سنت کی دولت عظیمہ سے سرفراز کرے۔ مکارہ سے محفوظ رکھے، آمین۔ فقط هذاما کتبہ احقر الزمن العبد محمود حسن بلند شہری

غفران اللہ ولواالدیہ واحسن الیہما والیہ

خادم دارالافتاء، دارالعلوم دیوبند

۱۱ / ربیع الاول ۱۴۳۲ھ الموافق ۲۲ نومبر ۲۰۱۳ء یوم الخميس

نقیض

حضرت مولانا مفتی محمد اسلام صاحب قاسمی مدظلہ

استاذ حدیث و صدر شعبہ عربی ادب، دارالعلوم وقف، دیوبند

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

”تواتر اور تہجد؛ دو مختلف نمازیں“ کتاب کے عنوان سے ہی اس کا موضوع ظاہر ہے۔ یہ کتاب دراصل قطب عالم حضرت مولانا رشید احمد گنگوہی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ کے افادات کا مجموعہ ہے، جس میں یہ واضح کیا گیا ہے کہ تہجد اور رمضان المبارک کے مہینے میں قیام اللیل یعنی تواتر حوالگ الگ نمازیں ہیں۔ احادیث کی روشنی میں دونوں نمازوں کے فرق کو واضح کیا گیا ہے، ساتھ ہی فقیہی کتابوں سے اس کی تفصیل اور دلائل شامل کیے گئے ہیں۔

فقیہ انصاف حضرت گنگوہی رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ کے ان افادات کو مولانا ناند یم احمد صاحب نے تسہیل و نئی ترتیب کے ساتھ مرتب کیا ہے، جس میں احادیث کے حوالوں میں مزیدوضاحت کی گئی ہے اور بعض جگہوں پر عربی عبارتوں کے ترجمے بھی شامل کر کے عام قارئین کے لیے آسان کر دیا گیا ہے۔

مرتب کتاب مولانا ناند یم احمد صاحب صائم اور فاطمہ نوجوان ہیں، اور عوای ضرورت کے تحت دینی کتابوں اور علمی تالیفات کو ہل انداز میں پیش کرنے کا حذبہ رکھتے ہیں، اس سے قبل چند تالیفات مرتب کر کے شائع کر چکے ہیں۔ اچھی صلاحیت اور عمدہ سلیقے کے حامل مرتب کی ان تمام ترماسی کے لیے ہم اللہ سے اجر اور مقبولیت کی دعا کرتے ہیں۔ وماذلک علی اللہ بعزیز

محمد اسلام قاسمی

پیش لفظ

حضرت مولانا مفتی خالد سیف اللہ صاحب رحمانی مدظلہ
جزل سکریٹری فقدا کیڈی ہندو ناظم المعهد العالی الاسلامی، حیدر آباد

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

رمضان المبارک کا مہینہ روزہ اور تزاویہ کا مہینہ ہے، مسلمان نماز، تلاوت وغیرہ تو دوسرا مہینوں میں بھی کرتا ہے، لیکن روزہ اور تزاویہ یہ دو ایسی عبادتیں ہیں، جو رمضان المبارک ہی میں ادا کی جاتی ہیں اور بندہ مومکن ان کے ذریعہ اللہ کا قرب اور محبت حاصل کرتا ہے۔ اللہ کے کتنے ہی خوش نصیب بندے ہیں، جو رمضان المبارک میں دن کے روزے اور رات میں تہجد اور تزاویہ کے ذریعہ اللہ کو راضی اور خوش کرنے کی کوشش میں لگے رہتے ہیں۔

امہ اربعہ کی متفقہ رائے ہے کہ تزاویہ کی نماز ۲۰ / رکعت ہے اور تہجد کی آٹھ رکعتیں اس کے علاوہ ہیں، جو سال کے ۱۲ / مہینے پڑھی جاتی ہیں (المغنى: ۱، ۳۵۶)

اور حرث میں شریفین میں بھی آج تک ۲۰ / رکعت کا معمول ہے۔ ادھر کچھ عرصہ سے یہ اختلاف پیدا کیا جا رہا ہے کہ تزاویہ کی نماز میں رکعتیں ہیں یا آٹھ؟۔۔۔ اس اختلاف کی بنیادی وجہ یہ ہے کہ احادیث میں تزاویہ کو بھی قیام لیل سے تعبیر کیا گیا ہے اور تہجد کو بھی۔ اس سے اشتباہ پیدا کیا جاتا ہے اور امت کا ایک طبقہ اس اختلاف کو بڑھا

چڑھا کر پیش کرتا ہے، وہ یہی باور کرتے ہیں کہ تہجد اور تواتر دو نوں ایک ہی نمازیں ہیں، عام مہینوں میں آخری شب میں آپ ﷺ کے پڑھنے کا معمول تھا اور رمضان المبارک میں بعد عشاء؛ حالانکہ یہ سلف صاحبین کی رائے کے برخلاف ہے۔ چنانچہ مختلف اہل علم نے اس موضوع پر گرانقدرت تالیفات کے ذریعہ اس کی حقیقت واضح فرمائی ہے۔

مولانا نندیم احمد انصاری صاحب کو اللہ تعالیٰ جزاً خیر دے کہ انہوں نے بھی اس موضوع پر مختصر مگر جامع اور مفید رسالہ تحریر کیا ہے، جو حضرت گنگوہیؑ کے افادات کی تخریج، ترتیب اور تسهیل ہے۔ جس میں مختلف پہلوؤں سے یہ بات ثابت کی گئی ہے کہ تواتر اور تہجد دو نوں الگ الگ نمازیں ہیں، ایک نہیں۔

اس طرح کے موضوعات پر مولانا موصوف نے متعدد رسائل تحریر کیے ہیں، جن کو اہل علم نے پسندیدگی کی نظر سے دیکھا ہے اور اختصار اور آسان زبان کی وجہ سے عامۃ المسلمين کو ان سے بڑا فرع پہنچ رہا ہے۔ اللہ تعالیٰ مولانا موصوف کی اس خدمت کو قبول فرمائے اور ان کے لیے ذخیرہ آخرت فرمائے۔ آمين۔ وباللہ التوفیق وہو المستعان

خالد سیف اللہ رحمانی

۱۷ / ربیع الاول ۱۴۳۲ھ

۳۰ / جنوری ۲۰۱۸ء

خادم: المحمد العالی الاسلامی، حیدر آباد

دعائیہ کلمات

حضرت مولانا مفتی احمد صاحب خانپوری مدظلہ

شیخ الحدیث و صدر مفتی جامعہ اسلامیہ تعلیم الدین، ڈاہیل، گجرات

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

حامداً و مصلیاً و مسلماً:

قرآن و حدیث کے طالب علم پر یہ بات مخفی نہیں کہ تزاویٰ اور تہجد دوالگ الگ نمازیں ہیں، ان دونوں کے ایک ہونے کا دعویٰ یا تو متعصب کر سکتا ہے، یا فتر آن وحدیث سے نابلد و ناواقف۔

اس موضوع پر جامع المقول والمعقول، منع الخیرات والحسناۃ امام ربانی حضرت اقدس مولانا رشید احمد گنگوہی قدس سرہ کا نہایت ہی جامع بصیرت افسروز بابرکت مضمون تالیفاتِ رشیدیہ میں موجود ہے، جس کو عزیزم مولوی ندیم احمد حفظہ اللہ تعالیٰ بعض عربی عبارتوں اور بعض مقامات میں اردو و ترجموں کے اضافوں اور کچھ کتابت و طباعت کی اغلاط کی تصحیح کر کے علاحدہ کتابچہ کی شکل میں جو یادِ حق کی خدمت میں پیش کرنے جاری ہے ہیں۔ میں دعا گو ہوں کہ یہ مضمون مستلاشین صراط مستقیم کے لیے راہنماء و ہبر ثابت ہو اور اللہ سبحانہ و تعالیٰ (اے) اپنی بارگاہ میں شرفِ قبولیت سے نوازے، آمین۔ فقط

العبد احمد خانپوری

جامعہ اسلامیہ تعلیم الدین ڈاہیل

تقریظ

حضرت مولانا مفتی عزیز الرحمن صاحب فتحپوری مدظلہ مفتی اعظم مہاراشٹر

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تراویح اور تہجد و مختلف نمازیں ہیں، دونوں ہی نمازیں مسنون ہیں، لیکن ان کی اہمیت دوسرے سنت و نوافل کے بالمقابل کہیں زیادہ ہے، تاہم ان میں واضح فرق بھی پایا جاتا ہے۔ تہجد پہلے فرض تھی، مگر بعد میں اس کی فرضیت منسوخ ہو گئی، لیکن آنحضرت ﷺ کی خصوصیت کے طور پر آپ کے لیے یہ حکم باقی رہا۔

قرآن کریم میں ہے:

فَتَهَجَّدُ بِهِ نَافِلَةً لَكَ ۖ عَسَىٰ أَنْ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَحْمُودًا ۚ

تراویح کا تعلق رمضان المبارک سے ہے۔ خلافت راشدہ سے لے کر آج تک امت پابندی سے نہیں رکعتات تراویح پڑھتی چلی آ رہی ہے۔ تہجد کی کوئی حد نہیں ہے، عموماً آٹھ یا بارہ رکعتیں پڑھنے کا معمول اسلاف کا رہا ہے، لیکن اگر کبھی کبھار کسی نے بنیت تہجد دیا چار رکعتات پر اکتفا کر لیا، تو اس کی بھی گنجائش ہے۔

(ایک طبقہ نے) کچھ عرصہ سے تہجد اور تراویح کو ایک کہنا شروع کر رکھا ہے۔ یہ طبقہ تراویح میں بھی امت کی متفقہ طرز عمل سے ہٹ کر آٹھ رکعتات کا قابل ہے۔ چوں کہ ان کے پاس (اپنے موقف کی) کوئی صحیح دلیل نہیں ہے، اس لیے حضرت عائشہ

عرضِ مرتب

نحمدہ و نصلی علی رسولہ الکریم، اما بعد:

آن چهار جانب فتنوں کا دور دورہ ہے اور ہر انسان اپنے مدد مقابل کو زیر کرنے میں لگا ہے، بلا اس غور و فکر کے خطا کس کی ہے۔ ان حالات میں ضروری ہے کہ غیر جانبداری کے ساتھ ثبت انداز میں امت کے اختلافی مسائل کو حل کرنے کی کوشش کی جائے، تاکہ اسلامی اخوت پھر سے قائم ہو سکے۔

زیر نظر رسالہ ”تو اونج اور تہجد؛ و مختلف نمازیں“ اسی ضرورت کے پیش نظر تر تیب دیا گیا ہے، جو کہ اصلًا قطب عالم حضرت مولانا شیداحمد گنگوہی فور اللہ مرقدہ کے افادات کا مجموعہ ہے، جس میں رقم المحرف کی خدمت صرف تحریج، و تہیل کی حد تک ہے۔ اس میں ان حضرات کے لیے شافی و دافی جواب ہے، جو مگان کرتے ہیں کہ تہجد اور تو اونج ایک ہی نماز کے دونام ہیں اور پھر بزم خود بعض غلط دعویداری میں مستلا ہو جاتے ہیں۔

رقم المحرف نے مندرجہ ذیل باتوں کا لحاظ کرتے ہوئے اس مجموعہ کو اس سرنو مرتب کیا ہے:

☆ جہاں احادیث کے حوالوں میں صرف متعلقہ کتاب کا نام درج ہتا، وہاں اصل کتاب سے رجوع کر کے مکمل حدیث نمبر کی وضاحت کر دی ہے۔

☆ بعض جگہوں پر عربی عبارتیں نہیں تھیں، وہاں اس کا اضافہ کیا گیا ہے۔

☆ بعض مقامات پر اور دو ترجیح نہیں کیا گیا تھا، اس ترجیح نو میں ان عبارات کا

رضی اللہ عنہا کی ایک روایت۔ جس کا تعلق تہجد سے ہے اور اس میں آٹھ رکعات اور تین تین رکعات و تر کا تذکرہ ہے۔ یہ لوگ اس سے استدلال کرتے ہوئے کوگوں کو یہ باور کرانے کی کوشش کرتے ہیں کہ اس روایت سے آٹھ رکعات تزاویٰ ثابت ہے۔ مگر روایت میں رمضان وغیر رمضان کے الفاظ ہیں، اسی لیے جب یہ کہا جاتا ہے کہ اگر (اس سے) تزاویٰ مراد ہے تو پھر غیر رمضان کا ذکر کیوں آیا؟ اس وقت ان کے پاس کوئی جواب نہیں رہتا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ اب انھوں نے یہ پروپگنیڈہ شروع کر رکھا ہے کہ تزاویٰ اور تہجد؛ دونوں ایک ہیں۔

اس سلسلے میں حضرت گنگوہی رحمہ اللہ نے ایک مدلل رسالہ تحریر فرمایا تھا، اللہ تعالیٰ جزائے خیر دے مولانا ناند یم احمد سلمہ کو، جنھوں نے تہذیب و تسلیم کے ساتھ اس رسالہ کو شائع کرنے کی ہمت کی۔ اللہ اس کو امت کے لیے مفید اور نافع بنائے اور جو لوگ امت میں انتشار کرنا چاہتے ہیں، ان کو ناکام کرے۔ آمين

حررہ العبد عزیز الرحمن عَفْنِ عَنْهُ

۱۶ رشووال ۱۳۳۳ھ

ترجمہ بھی کر دیا گیا ہے۔

☆ کتابت و طباعت میں بعض اغلاط تھیں، انہیں اصل کتب سے ملا کر صحیح کر دیا گیا ہے۔

☆ اصل مضمون سے قبل ایک مختصر مگر ضروری تمہید کا اضافہ کیا گیا ہے۔
اللہ پاک اس کاوش کو قبول فرمائے، صاحب افادات کے درجات عالیہ کو مزید
بلند فرمائے اور مرتب کے لیے بھی اس رسالہ کو دنیا و آخرت میں سرخروئی کا ذریعہ
بنائے۔ آمین یا رب العالمین۔

اہل علم حضرات کوئی خامی و یکھیں تو ضرور مطلع فرمائیں اور اللہ اسے مرتب کے
اسلاف کی جانب ہرگز منسوب نہ فرمائیں۔

بندہ ندیم احمد انصاری حفظہ اللہ

بروز پیر، بعدنہ از ظہر

۱۹ روشنالملکرم، ۱۳۳۲ھ

جنت کا پروانہ!

مولانا نعیم الرحمن صاری عامل

(بزرگترین اخلاق اسلامی اور طلاق بھتیجا اخلاقی)

رحمت کی چادر تان کر، رمضان آیا موتو
 نخش کرنے آپ کی، رمضان آیا موتو
 جنت تکی ہے، دن ہے، رمضان آیا موتو
 مکن کر سما پا مخفیتِ رمضان آیا موتو
 سارے شوالیں قبیدیں، ولادغ کامنہ بھی بندے ہے
 کر لو حمدتِ رب کی اسپ، رمضان آیا موتو
 بودہ، تلاوتِ مسیں رہو، تم منیرک اے موتو
 دینے سبق تھرے کا پھر، رمضان آیا موتو
 افشار میں تم خوش رہو، جنت ملے گی، اس سبب
 جنت ملے چبے نے چسیں، رمضان آیا موتو
 اک رات ہی اس ماہ میں، حشرت، نعمیت سے ٹھری
 دینے تھیں وہ رات بھی، رمضان آیا موتو
 الگ کہیا حسان ہے، موقع دیا ہم آپ کو
 رحمت کی چادر تان پھر، رمضان آیا موتو
 کر لو دعا اپنے لیے، حاصل کو بھی دوسرا، دھا
 جنت کا ہو پہاونہ جو ہر رمضان آیا موتو

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تراویح کسے کہتے ہیں؟

لفظ تراویح 'ترویج' سے ماخوذ ہے۔ ترویجہ اصل میں ہر جلسہ (نشست کا نام ہے، لیکن اصطلاحاً رمضان المبارک کی راتوں میں ہر چار رکعات کے بعد بیٹھنے کو ترویجہ کہا جاتا ہے، کیونکہ لوگ اس وقفہ میں (تحوڑا) آرام کرتے ہیں۔ پھر مجاز اچار رکعات کے مجموعے کو 'تراویح' کہا جانے لگا۔

فی حاشیة الطھطاوی: (قوله: الترويحة الجلسۃ) فھی المرة الواحدة من الراحة۔ (قوله: ثم سميت بها الأربع رکعات الخ) مجاز الاستراحة بعدها غالباً الخ۔ (۱)

جو لوگ آخر رکعات تراویح کے قائل ہیں انھیں اپنی اس نماز کے لیے لفظ تراویح استعمال ہی نہیں کرنا چاہیے، کیونکہ تراویح توجیح کا صیغہ ہے، جس کا اطلاق کم از کم تین ترویجوں پر ہی ہو سکتا ہے، جبکہ یہ حضرات دو ترویجے کرتے ہیں۔ اس طرح وہ ان آخر رکعات کو خواہ کتنا ہی طویل کر لیں، لیکن وہ 'ترویحان' ہی رہیں گے۔ تراویح کے لیے تو کم از کم تین ترویجے ہونے چاہیے۔

(۱) طھطاوی: ۱۰، مکتبۃ شیخ الہند، دیوبند، والظرو القاموس من الوحید: ۱: ۶۸۲، کعب خالہ

تہجد کسے کہتے ہیں؟

لفظ "تہجد" بوجود سے مشتق ہے اور یہ لفظ و مقتضاد معنوں میں استعمال ہوتا ہے۔ اس کے معنی سونے کے بھی آتے ہیں اور بیدار ہونے کے بھی۔
 هجود، هجوداً: نام، سونا (ٹلائی مجدد) اور تہجد (باب تفعل) سوگیا اور
 هجد (باب افعال) کے معنی میں ہے، سوگیا اور سلا دیا، یہ لازم بھی ہے اور
 متعدد بھی۔ (۱)

تواتر اور تہجد میں فرق

بعض حضرات یہ سمجھتے ہیں کہ تہجد اور تواتر ایک ہی چیز ہے، جبکہ یہ خیال و جوہ
 ذیل سے باطل ہے:

تواتر	تہجد
-------	------

(۱) تہجد میں تدائی جائز نہیں۔	(۱) تواتر میں تدائی ہوتی ہے۔
(۲) تہجد کا وقت متعین نہیں، افضل (۲) تواتر کا (اصل) وقت، سونے سے وقت، سونے کے بعد ہے۔	پہلے ہے۔

(۳) نماز تہجد پہلے فرض تھی، اس کے (۳) حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے تواتر کی با بعد وحی الّٰہی نے اس کی فرضیت منسوج جماعت نماز پر دوام نہ فرمانے کی حکمت کر دی اب دوبارہ فرضیت کا خطرہ نہ خشیت فرضیت بیان فرمائی ہے۔ معلوم رہا۔
--

ہوا کہ یہ تہجد سے الگ ایک نماز ہے، کیونکہ تہجد کی فرضیت تو پہلے ہی منسوج کر کے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کو مطمئن فرمادیا گیا تھا۔

(۱) ترتیب القاموس المحيط: ۳۸۱ / ۳، مؤسسة الرسالة، بيروت، المعجم الوسيط: ۹ / ۷۲، کتبخالہ

(۳) تہجد کا حکم قرآن کریم میں ہے: (۳) تراویح کے متعلق حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم وَ مِنَ الْيَوْمِ فَتَهَجَّدُ بِهِ نَاقِلَةً لَكَ فرماتے ہیں: ان اللہ تبارک و تعالیٰ عَسَى آنَ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا فرض صیام رمضان علیکم، و سنت لكم قیامہ۔ یعنی تراویح کا حکم وحیٰ غیر متلو مَحْبُودًا④۔ (۱)

یَا أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ قُلِ الْيَوْمَ إِلَّا سے ہے۔ اس میں یہ تاویل بھی نہیں چل قَلِيلًا لِتُصْفَةَ أَوِ النُّقْصُ مِنْهُ سکتی کہ اللہ تعالیٰ کے نازل فرمودہ حکم کا عملی قَلِيلًا لِأَوْ زِدْ عَلَيْهِ وَ رَثَلِ الْقُرْآنَ طریق حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے بیان فرمایا ہے، اس لیے کہ اس حدیث میں بصورت تقابل ارشاد ہے، نیز صوم رمضان کا عملی طریقہ بھی حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے بیان فرمایا ہے۔ معنی ہذا صورت تقابل سے ثابت ہوا کہ حکم صوم وحیٰ متلو سے ہے اور حکم تراویح وحیٰ غیر متلو سے۔ (۲)

(۵) تہجد کا حکم مکہ مکرمہ میں ہوا۔ (۵) تراویح کا حکم مدینہ پہنچنے کے بعد ہوا۔
 (۶) تہجد کی متین رکعات حضور صلی اللہ علیہ وسلم (۶) تراویح کی متین رکعات حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے ثابت ہیں۔

حدیث میں قیام رمضان (تراویح) کا ذکر

نیز حدیث میں تراویح کا نام ”قیام رمضان“ مستقل دلیل ہے کہ یہ تہجد سے الگ نماز ہے، کیونکہ تہجد رمضان کے ساتھ مخصوص نہیں۔ اسی لیے محدثین رحمہم اللہ تعالیٰ

نے تہجد اور تراویح ہر ایک کا باب جدار کھا ہے۔ صحیح الامام مسلم وغیرہ۔ صحیح مسلم کے ابواب اگرچہ خود امام مسلم رحمۃ اللہ علیہ نے قائم نہیں فرمائے مگر احادیث کی ترتیب و مناسب روایات کو ایک جگہ جمع کرنا تو خود امام مسلم رحمۃ اللہ علیہ ہی کافی ہے، نیز تراجم لکھنے والے بھی امام مسلم کے بلند پایہ شاگرد اور مشہور محدثین میں سے ہیں۔

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ ابتداء شب میں اپنے شاگردوں کے ساتھ با جماعت تراویح پڑھتے تھے اور اس میں ایک بار قرآن کریم ختم کرتے تھے اور بوقت سحر تہجد انفراداً پڑھتے تھے۔ (۱)

قال العسقلانی: کان محمد بن اسماعیل البخاری، اذا كان اول ليلة من شهر رمضان مجتمعًا اليه اصحابه فيصلی بهم ويقرأ في كل ركعة عشرين آية كذاك الى أن يختتم القرآن، وكان يقرأ في السحر ما بين النصف الى الثالث من القرآن ان يختتم عند السحر في كل ثلاث ليال۔ (۲)

آگے ہم قطب عالم حضرت مولانا شیداحمد صاحب گنگوہی نور اللہ مرقدہ کے افادات ہدیہ قارئین کرتے ہیں، ملاحظہ فرمائیں:

تہجد کی فرضیت منسوخ ہونے کے بعد

نمازِ تہجد اور نمازِ تراویح، دونوں الگ الگ نمازیں ہیں، ہر دو کی تشریع اور احکام جدا ہیں۔ تہجد، ابتداء اسلام میں تمام امت پر فرض تھا اور ایک سال بعد تہجد کی فرضیت منسوخ ہو کر تہجد تلویعِ رمضان وغیر رمضان میں جاری رہا۔

قال اللہ تعالیٰ: يَا أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ ۖ قُوْلُ الْيَوْلَ إِلَّا قَلِيلًا ۗ (۳)

(۱) احسن الفتاوی: ۵۳۱ / ۳

(۲) هدی الساری مقدمہ فتح الباری: ۲۸۱

اے چادر اوڑھنے والے (یعنی رسول اللہ)! رات میں نماز میں کھڑے رہیے۔ امہات المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا ایک طویل حدیث میں فرماتی ہیں کہ تہجد فرض ہونے کے بعد نفل ہو گیا۔ امام ابو داود نے روایت کیا ہے:

قال، قلت حدیثی عن قیام رسول اللہ ﷺ با اللیل، قالت: السُّنَّةُ تَقْرَأُ بِإِيمَانِهَا الْمُعَذَّلَةُ؟ قال: قلت: بلى، قالت: فَإِنَّ أَوَّلَ هَذِهِ السُّورَةِ نَزَّلَتْ، فَقَامَ أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى انْفَخَتْ أَقْدَامُهُمْ وَجَبَ خَاتَمَهُمْ فِي السَّمَاءِ إِلَيْهَا عَشْرَ شَهْرًا، ثُمَّ نَزَّلَ أَخْرَهَا، فَصَارَ قِيَامُ اللَّيْلِ تَطْوِيعًا بَعْدَ فِرِيْضَةِ الْخَلْقِ۔ (۱)

راوی نے کہا کہ میں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی خدمت میں عرض کیا کہ مجھے آنحضرت ﷺ کے قیام لیل کے بارے میں بتلائیے۔ حضرت عائشہؓ نے فرمایا: کیا تم نے یا کیا المبروق (سورت کو) نہیں پڑھا۔ میں نے عرض کیا: ہاں پڑھا ہے۔ انھوں نے فرمایا: جب اس سورت کا اول حصہ نازل ہوا تو آنحضرت ﷺ کے اصحاب نے قیام لیل کیا، حتیٰ کہ ان کے قدموں پر ورم آگیا اور اللہ تعالیٰ نے اس سورت کا آخری حصہ آسمان میں بارہ ہنینوں تک روکے رکھا، پھر اس کو نازل کیا اور قیام لیل فرض سے نفل ہو گیا۔

اس سے ثابت ہوا کہ تہجد بھرت سے قبل، ابتداء اسلام میں تطوع اُسراویع ہو چکا تھا اور اس پر سب صحابہ تطوعاً رمضان وغیر رمضان میں عمل بھی کرتے تھے اور تراتع کا اس وقت کہیں وجود نہیں تھا۔ پھر بھرت کے بعد رمضان کے روزے فرض ہوئے تو اس وقت رسول اللہ ﷺ نے خطبہ پڑھا اور اس میں یہ ارشاد فرمایا:

جعل اللہ صیامہ فریضة، و قیام لیلہ تطوعاً الحدیث۔ (۲)

(۱) سنن ابی داود، کتاب الطیوع، باب فی صلاۃ اللیل، حدیث: ۱۳۲، ۱۴۵، اخر جمیل، حدیث: ۷۳۶، والنسائی، حدیث: ۱۴۵۲، ۱۶۰۲

(2) مشکاة المصابیح، کتاب الصوم، الفصل الثالث، حدیث: ۹۱۵

اللہ تعالیٰ نے ماہ رمضان کے روزے فرض کر دیئے اور اس کی راتوں کا قیام نفل۔ اس روایت کو مخلکوٰۃ نے 'بینیقی' سے نقل کیا ہے۔ معلوم ہوا کہ قیام رمضان اس وقت تنفل (نفلی طور پر) مقرر ہوا اور اس سے یہ سمجھنا کہ تہجد جو کہ پہلے سے تطوع (نفل) تھا اس کا ذکر فرمایا ہے۔۔۔ بعید ہے۔ کیونکہ اگر یہ مقصود ہوتا تو اس طرح فرماتے کہ نماز تہجد اب بھی نفل ہی ہے، یا اس کے مثل کچھ الفاظ ارشاد فرماتے۔ اس لیے کہ تہجد پہلے سے رمضان میں جاری تھا، پھر اب اس کا ذکر کرنا کیا ضروری تھا؟ جیسا کہ دیگر فرض نفل نماز کا کچھ ذکر نہیں فرمایا، البتہ! بعض احادیث میں اعمال رمضان کی فضیلت ارشاد فرمائی ہے اور اس فقرہ میں کوئی فضیلت کی بات نہیں، بلکہ دوسری نفل نماز کی مشروعیت کا ذکر ہونا ظاہر ہے۔

تراویح کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سنت قرار دیا ہے

دوسری روایت سنن ابن ماجہ کی اس طرح ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا:
کتب اللہ علیکم صیامہ و مستحبت لكم قیامہ۔ (۱)

فرض کر دیے اللہ تعالیٰ نے روزے اس (یعنی ماہ رمضان) کے اور سنت قرار دیا
میں نے اس کا قیام (یعنی تراویح)۔

اس روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے باذن اللہ تعالیٰ قیام رمضان کو تطوعاً فرمایا حالانکہ تہجد خود بحکم خدا تعالیٰ اسے قبل نفل ہو چکا تھا اور قیام رمضان (تراویح) کو خود رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تنفل فرمایا۔۔۔ سو اس سے بھی معلوم ہوا کہ تہجد اور تراویح تشریحاً دونمازیں ہیں کہ دو وقت میں مقرر کی گئی ہیں اور تہجد قرآن کریم سے ثابت ہوا اور تراویح رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم (کی احادیث) سے، اور

(۱) سنن ابن ماجہ، کتاب اقامة الصلاة، باب ما جاء في حديث ۳ یام شهر رمضان، حدیث: ۱۳۲۸

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہر روز تہجد کو آخر شب میں پڑھا ہے۔

تہجد کا وقت

چنانچہ بخاری و مسلم کی روایت ہے:

عن شعبہ، عن اشعت قال: سمعت ابی قال: سمعت مسروقاً: سالت عائشہ رضی اللہ عنہا: ای العمل کان احب الی النبی ﷺ؟ قالت: الدائم، قال: قلت: فی ای حین کان یقوم؟ قالت: کان یقوم اذا سمع الصارخ. (۱)

شعبہ سے روایت ہے، ان سے اشعت نے بیان کیا کہ میں نے اپنے والدے سنا، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے مسروق سے سنا کہ میں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے دریافت کیا: کون سا عمل نبی ﷺ کو سب سے زیادہ پسند تھا؟ فرمایا: جس پر مدامت ہو۔ انہوں نے کہا، میں نے عرض کیا: نبی ﷺ (رات میں تہجد کے لیے) کس وقت کھڑے ہوتے تھے؟ فرمایا: جب مرغ کی آواز سنتے تھے۔

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور نماز تراویح

ویگر روایات سے بھی یہی ثابت ہوتا ہے، جبکہ تراویح کو آپ ﷺ نے رات کے اول حصہ میں پڑھا ہے، مشکوہ شریف میں ہے:

عن أبي ذر، قال: صمنامع رسول ﷺ، فلم يقم بنا شيئاً من الشهور حتى بقى سبع، فقامت بنا حتى ذهب ثلث الليل، فلما كانت السادسة لم يقم بنا، فلما كانت الخامسة قام بنا، حتى ذهب شطر الليل فقلت: يا رسول الله! لو نفلسا قيام هذه الليلة؟ فقال: إن الرجل إذا صلى مع الإمام حتى ينصرف، حسب له قيام ليلة. فلما كانت الراجعة لم يقم بنا حتى بقى ثلث الليل، فلما كانت الثالثة، جمع

(۱) صحیح البخاری، کتاب الرقاد، بالقصد و المداومۃ علی العمل، حدیث: ۲۳۶۱، راجع: ۱۱۳۲

اَهْلُهُو النِّسَاءُو النَّاسُ، فَقَامَ بِنَا حَتَّىٰ خَشِبَنَا اَنْ يَفْوَتَنَا الْفَلَاحُ۔ قَلْتَ: وَمَا الْفَلَاحُ؟
قال السحور ثم لم يقم بناقيۃ الشہر۔ (۱)

حضرت ابوذر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے: ہم نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ روزے رکھے، آپ ﷺ نے ہمارے ساتھ قیام نہیں کیا، حتیٰ کہ سات دن باقی رہ گے (اور مہینہ انتیس کا تھا) پس آپ ﷺ نے ہمارے ساتھ قیام کیا (۲۷ رویں رات کو) یہاں تک کہ تہائی رات گزر گئی۔ پس جب چھپٹی رات آئی (یعنی مہینہ کے آخر سے شمار کرتے ہوئے، یعنی انتیس والے مہینہ میں ۲۷ رویں رات) تو قیام نہیں کیا آپ ﷺ نے ہمارے ساتھ۔ پھر جب اسی حساب سے پانچویں رات، جو کی فی الحقيقة ۲۵ رویں ہے، آپ ﷺ نے ہمارے ساتھ قیام کیا، یہاں تک کی آدمی رات گزر گئی، تو میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول ﷺ! کاش کہ ہمارے لیے اس رات میں مزید قیام فرماتے۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب کوئی شخص امام کے ساتھ نماز پڑھتا ہے، یہاں تک کی امام فارغ ہو جائے اس کے حق میں ساری رات کا قیام لکھا جاتا ہے (اگرچہ ساری رات قیام نہ کیا ہو)۔ پھر جب اسی حساب سے چوتھی رات آئی، جو کہ چھپٹیویں تھی آپ ﷺ نے قیام نہیں فرمایا ہمارے ساتھ، یہاں تک کہ تہائی رات باقی رہی پھر جب تیسرا رات آئی جو کہ تاسویں تھی، آپ ﷺ نے اپنے کنبہ اور اپنی بیویوں کو اور تمام لوگوں کو جمع کیا اور ہمارے ساتھ قیام کیا، یہاں تک کہ ہم ڈرے کہ ہم سے فلاج فوت ہو جائیگی۔ میں نے عرض کیا: فلاج سے مراد کیا ہے؟ فرمایا: سحری۔ پھر آپ ﷺ نے باقی مہینے میں

(۱) مشکاة المصابیح، کتاب الصلاة، باب: قیام شهر رمضان، حدیث: ۱۲۹۸، وقال الألبانی: سنده صحيح، اخر جهاد ابو داود، کتاب شهر رمضان، باب: فی قیام رمضان، حدیث: ۱۳۷۵، والترمذی، کتاب الصوم، باب: ما جاءی فی قیام شهر رمضان، حدیث: ۸۰۶ و قال ابو عویسی: هذا حدیث حسن صحيح، والنمسائی، کتاب قیام اللیل وتطوع النهار، باب: قیام شهر رمضان حدیث: ۱۶۰۵، وابن ما جم، کتاب اقامۃ الصلاۃ، باب: ما جاء فی قیام شهر رمضان، حدیث: ۱۴۳۷

ہمارے ساتھ قیام نہیں کیا۔ (یعنی ۲۸ اور ۲۹ کو)

پہلی اور دوسری دفعہ میں تو نصف لیل تک فراغت پائی اور تیرے دن اوقل سے لیکر آخر شب تک نماز ادا فرمائی۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ دونوں مختلف نمازیں ہیں اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تہجد کو ہمیشہ منفرد اپڑتے تھے، کبھی بتدائی جماعت نہیں فرمائی، اگر کوئی شخص آکر شریک نماز ہو گیا تو مضائقہ نہیں، جیسا کہ ابن عباس رضی اللہ عنہما ایک دفعہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے پیچھے آکر کھڑے ہو گئے تھے، بخلاف تزادی کے کہ اس کو چند بار بتدائی کے ساتھ با جماعت ادا کیا، جیسا کہ اسی ابوذر روای حدیث سے واضح ہے اور اس سے معلوم ہوتا ہے کہ دونوں نمازیں جدا گانہ ہیں اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تہجد کے لیے تمام رات کبھی نہیں جا گے۔

چنانچہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں:

واعلم ما رأيْتَ نَبِيَّ اللَّهِ وَاللَّهُ أَكْبَرَ قرآن كله في ليلة واحدة، ولا صلی ليلة الى الصبح الخ.

میں نے کبھی نہیں دیکھا کہ اللہ کے نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک ہی رات میں مکمل قرآن کریم پڑھا ہو یا ساری رات نماز پڑھی ہو، صبح تک۔

مرتب کو با وجود تلاش بسیار کے بعد نہ ان الفاظ تک رسائی نہ ہو سکی، بلکہ درج ذیل مضمون جمع الفوائد میں نظر سے گزرا:

وَكَانَ إِذَا صَلَّى صَلَاةً أَحَبَّ أَنْ يَدْأُمَ عَلَيْهَا، وَكَانَ إِذَا غَلَبَهُ الْنَّوْمُ أَوْ وَجَعٌ عَنْ قِيَامِ اللَّيلِ، صَلَّى مِنَ النَّهَارِ ثَلَاثَ عَشْرَةَ رَكْعَةً، وَلَا أَعْلَمَهُ قرآن كله في ليلة، وَلَا صلی ليلة الى الصبح، وَلَا صام شهراً كاملاً غَيْرَ مِصَانٍ۔ (۱)

(۱) جمع الفوائد: ۲۷۳۰۲ بحوالہ جامع الاصول: ۱۹۹، مسلم فی صلاۃ المسافرین، حدیث: ۷۳۶ بلفظہ مطولاً، وابوداؤد فی الصلاۃ، حدیث: ۱۳۲۲ مثلاً مطولاً، والنسانی فی قیام اللیل، حدیث:

اور ان کی یہ تحدید نماز تہجد میں ہے اس لیے کہ نمازِ تراویح میں صحیح تک نماز پڑھنا روایت ابوذر سے خود ثابت ہو چکا ہے اور حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کو خود اس کا علم ہے، اس لیے کہ آپ ﷺ نے اپنی سب اہل و نساء کو جمع فرمایا تھا۔ پھر آپ رضی اللہ عنہا نے تمام رات جاگ کر نماز پڑھنے کا جوانکار فرمایا اس پر یہ کہنا کہ انھیں علم نہیں یا نیسان ہوا۔۔۔ نہایت بے جا ہے، بلکہ اس کی وجہ یہ ہے کہ حضرت عائشہؓ نے تمام رات نماز پڑھنے کا انکار نماز تہجد کے لیے فرمایا ہے، اس لیے کہ راویٰ حدیث، سعد بن ہشام، نماز تہجد کے متعلق ہی دریافت کر رہے تھے اور آپ رضی اللہ عنہا نے اسی باب میں یہ جواب عنایت فرمایا تھا، چنانچہ مسلم میں روایت موجود ہے۔ تراویح کا یہاں ذکر ہی نہیں تھا، علی ہذا جو ابو سلمہ نے قیام رمضان کے متعلق دریافت کیا تو وہاں بھی اس سے مراد ماہ رمضان کا تہجد ہے، غرض ان کی یہ تھی کہ رسول اللہ ﷺ کا تہجد، رمضان میں نسبت دیگر مہینوں سے زیادہ ہوتا ہا یا نہیں؟

بخاری شریف میں ہے:

عن ابی سلمة بن عبد الرحمن اخبراً: الْهَسْأَلُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: كَيْفَ كَانَتْ صَلَاةُ رَسُولِ اللَّهِ فِي رَمَضَانَ؟ فَقَالَتْ: مَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ فِي زِيَادَةٍ فِي رَمَضَانَ وَلَا فِي غَيْرِهِ عَلَى أَحَدِي عَشْرَةِ رَكْعَةٍ، يَصْلِي أَرْبَعًا، فَلَا تُشَلَّ عن حسنہن و طولہن، ثُمَّ يَصْلِي أَرْبَعًا، فَلَا تُشَلَّ عن حسنہن و طولہن، ثُمَّ يَصْلِي ثَلَاثًا۔ قَالَتْ عَائِشَةَ: فَقُلْتَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَنَّا نَمَّ قَبْلَ أَنْ تُوَتِّرْ؟ فَقَالَ: يَا عَائِشَةَ، أَنْ عَيْنِي تَنَامَ، وَلَا يَنْامُ قَلْبِي۔ (۱)

حضرت ابو سلمہ بن عبد الرحمن سے روایت ہے، انہوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ

(۱) صحيح البخاری، کتاب الصلاة، باب: قيام النبي ﷺ فی رمضان وغیره، حدیث: ۱۱۲۷، وانظر: ۳۵۶۹، ۱۱۲۰، ۲۰۱۳ وآخر جمهور مسلم، حدیث: ۴۳۸، ابوداود، حدیث: ۱۳۳۱،

عنهما سے سوال کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی رمضان میں نماز یعنی (نماز تہجد) کیسی تھی؟ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم رمضان اور غیر رمضان میں گیارہ رکعات پر (کوئی) زیادتی نہیں فرماتے تھے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم چار رکعت پڑھتے، پس ان کا حسن اور درازی نہ پوچھیے، پھر چار رکعات پڑھتے تھے، پس ان کا حسن اور درازی نہ پوچھیے، پھر تین رکعات و تر پڑھتے تھے۔ میں (حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا) نے عرض کیا: یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم! کیا آپ و تر پڑھنے سے پہلے سوتے ہیں؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: اے عائشہ! میری آنکھیں سوتی ہیں، میرا دل نہیں سوتا۔

کیونکہ ظاہر تباہ در اس حدیث سے یہ ہے کہ ابو سلمہ نے خاص قیام رمضان کا سوال کیا اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے یہ فرمایا کہ رمضان میں کوئی خاص نماز نہیں تھی، رمضان وغیر رمضان میں ہر روز گیارہ رکعات پڑھتے تھے، اس سے زیادہ کبھی نہیں پڑھتے اور بیست پڑھنے کی تھی کہ چار رکعات پڑھی اور سو گے، پھر چار رکعات پڑھی اور سو گے، پھر تین رکعات و تر پڑھی، اور دامما بھی عادتِ مبارکہ تھی۔ رمضان وغیر رمضان، کسی میں اس کے خلاف نہیں تھا۔ پس اس کے بھی معنی ہیں، تو یہ حدیث بہت کی روایات کے معارض ہوتی ہے اور واقع کے بھی خلاف ہے، کیونکہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا خود ہی تیرہ رکعات بھی روایت فرماتی ہیں، چنانچہ مؤٹا امام مالک میں ہے:

عَنْ عَائِشَةَ أَمِ الْمُؤْمِنِينَ قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصْلِي بِاللَّيلِ ثَلَاثَ

عَشْرَ رَكْعَةً، ثُمَّ يَصْلِي إِذَا سَمِعَ النَّدَاءَ بِالصَّبْحِ بِرَكْعَتَيْنِ خَفْيَفَتَيْنِ۔ (۱)

ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تیرہ رکعات پڑھتے تھے، پھر جب صبح کی اذان سنتے تو دو ہلکی رکعتیں (فجركی سنتیں) پڑھتے۔

(۱) مؤٹا امام مالک، کتاب صلاۃ الللیل، حدیث: ۵۲۱، آخر جمادی بخاری: ۱۷۰، مسلم: ۷۲۳،

اور حضرت ابن عباسؓ خود تیرہ رکعات تہجد کی غیر رمضان میں نقل کرتے ہیں اور بعض دیگر صحابہ بھی تیرہ رکعات نقل کرتے ہیں اور یہ دونوں سیعیت صلوات کے بھی خلاف اس سیعیت مذکورہ فی حدیث عائشہؓ کے ہیں (چونکہ وہ فرماتی ہیں کہ آپ ﷺ اسیم حپار رکعت پڑھتے تھے اور سوجاتے تھے کہا ذکر)۔

بارہ رکعات اور وتر

چنانچہ حضرت ابن عباسؓ سے ایک طویل روایت میں مروی ہے:

قال ابن عباس: فلم فصنعت مثل ما صنع رسول اللہ ﷺ، ثم ذهبت فلم الى جنبه، فوضع رسول اللہ ﷺ يده اليمنى على رأسي، وأخذ باذني اليمنى يقتلها، فصلى ركعتين، ثم اوتر، ثم اضطجع، حتى جاءه المؤذن فقام، فصلى ركعتين خفيفتين، ثم خرج فصلى الصبح۔ (۱)

حضرت ابن عباسؓ نے فرمایا: میں انہا اور میں نے ایسے ہی (وضو) کیا، جیسے کہ رسول اللہ ﷺ نے کیا۔ پھر میں رسول اللہ ﷺ کے پاس (یعنی باہمیں جانب) آ کر کھڑا ہو گیا، تو رسول اللہ ﷺ نے اپنا داہنا ہاتھ میرے سر پر رکھا اور میرا داہنا کان پکڑ کر کھینچتے ہوئے مجھے اپنے دا ہنی جانب کر لیا۔ پس آپ نے دور رکعات پڑھیں، پھر دور رکعات پڑھیں پھر وتر پڑھتے ہے اور پھر آپ ﷺ لیٹ گئے، یہاں تک کی موزون آیا تو آپ اٹھے اور دور رکعتیں بلکی سی پڑھیں اور (مسجد میں آکر) فجر کی نماز پڑھی۔

(۱) صحیح مسلم، کتاب صلاۃ المسافرین و قصرها، باب الدعاء فی صلاۃ الایل و قیامہ، حدیث:

۱۸۲-۶۲۳ آخر جهہ البخاری: ۹۹۲ و ۹۹۸ و ۱۱۹۸ و ۳۵۷۰ و ۳۵۷۱ و ۳۵۷۲ و ۴۹۹ و ۴۷۲

تیرہ رکعات کی صراحت

ایک دوسری روایت میں حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما یوں فرماتے ہیں:

فقام فصلی، فقامت عن پسارہ، فاخذ بیدی فادارنی عن یمنیہ، فلمات صلوة رسول اللہ ﷺ ثلاث عشرة رکعة، ثم اضطجع، فنام حتى نفح الخ۔ (۱)
پس رسول اللہ ﷺ اٹھے اور نماز پڑھی، میں آپ کے دائیں طرف کھڑا ہوا تو آپ نے میرا ہاتھ پکڑا اور وہ ہنی طرف پھیر دیا اور رسول اللہ ﷺ نے کل ۱۳ رکعات پڑھیں، پھر سو گئے، یہاں تک کہ آپ ﷺ کے سانس مبارک کی آواز معلوم ہوتی تھی۔

اور ایک روایت میں ہیں:

عن زید بن خالد الجهنی، انه قال: لا رمقن صلاة رسول الله صلى الله عليه وسلم الليلة، فصلى ركعتين خفيفتين، ثم صلى ركعتين طويلتين، طويلتين، ثم صلى ركعتين، وهما دون اللتين قبلهما، ثم صلى ركعتين، وهما دون اللتين قبلهما، ثم صلى ركعتين، وهما دون اللتين قبلهما، ثم اوتر، فذلك ثلاث عشرة رکعة۔ (۲)

حضرت خالد سے مردی ہے، وہ کہتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کی نماز دیکھنے کا ارادہ کیا (تو میں نے دیکھا کہ) آپ ﷺ نے دور کعتین خفیف پڑھیں، پھر دور کعتین بہت طویل، پھر اور دور کعتین بہلی والی سے خفیف پڑھیں پھر اور دو، اور وہ خفیف تھیں اپنی بہلی والی سے، پھر اور دو ایسی ہی، پھر اور دو ایسی ہی، پھر اس نماز

(۱) صحیح مسلم، کتاب صلاۃ المسافرین و قصرها، باب الدعاء فی صلاۃ اللبل و قیامہ، حدیث:

۷۶۳، آخر جد البخاری: ۶۳۱ و ۶۳۲ و ۸۵۹ و ۸۲۸ و ۷۶۳

(۲) صحیح مسلم، کتاب صلاۃ المسافرین، باب: الدعاء فی صلاۃ اللبل و قیامہ، حدیث: ۶۱۵

کے ساتھ وتر ملائے، پس یہ سب تیرہ رکعتیں ہوں گیں۔

یہ تینوں احادیث، عدید رکعات اور بیست ادا، دونوں میں حدیث عائشہؓ کے خلاف ہیں اور اوپر حدیث ابوذرؓ سے معلوم ہوا کہ تین روز جو نماز آپ ﷺ نے رمضان المبارک میں پڑھی، اگرچہ اس کے عدید رکعات معلوم نہیں مگر ہرگز اس میں چار چار رکعات پڑھ کر آپ نہیں سوئے اور تین روز دوسرے رمضان میں جو نماز جماعت کے ساتھ پڑھی، اس میں بھی یہ بیت ثابت نہیں ہوئی، اور حدیث میں رمضان کی عبادت میں جوش دست اجتہاد مذکور ہے، وہ بھی اس کے خلاف ہے، کیونکہ جب تمام نہیں کی رات کی نماز برابر تھی تو شدتِ اجتہاد کے کیا معنی؟ اور جن روایتوں میں آیا ہے کہ رمضان میں، خصوصاً عشرہ آخری میں نہیں سوئے تھے، وہ بھی اس کے خلاف ہے۔

رمضان کے آخری عشرہ میں شدتِ اجتہاد

چنانچہ بخاری میں ہے:

عن عائشة رضى الله عنها قالت: كان النبي ﷺ اذا دخل العشر شد مئزره، واحياليله، وايقظ اهله۔ (۱)

جب (رمضان کا) آخری عشرہ آتا، تو نبیؐ اکرم ﷺ مضبوطی سے اپنا تہبند باندھ لیتے (یعنی مستعد ہو جاتے) اور ان راتوں میں خود بھی عبادت کا اہتمام فرماتے اور اپنے گھروالوں کو بھی بیدار کرتے تھے۔

اور بنی هاشم نے روایت کیا ہے:

عن عائشة زوج النبي صلی اللہ علیہ وسلم آنها قالت: كان رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم، اذا دخل شهر رمضان شد مئزره، لم يأت فراشه حتى ينسليخ۔ (۲)

(۱) صحیح البخاری، رقم الحديث: ۲۰۲۳، آخر جمیل: ۱۱۷۳

(۲) شعب الایمان، رقم الحديث: ۲۲۵۲

و فی حاشیتہ: اسنادہ: رجالہ ثقافت الآن المطلب بن عبد اللہ۔۔۔ و هو ابن حنطب المخزومنی۔۔۔ کثیر الارسال والتدلیس، وقد عنعن۔۔۔ وقال أبو حاتم: لم یدرک عائشہ۔۔۔ (المراسل: ۱۶۵) عمرہو ابن أبي عمرو۔۔۔ والحدیث آخر جهابن خزیمہ فی صحیحہ (رقم: ۲۲۱۶) عن الربيع بن سلیمان، بنفس الاسناد.

جب رمضان کا تمہینہ آتا تو آپ ﷺ اپنا تہبید (مضبوطی سے) باندھ لیتے اور اپنے بستر پر تشریف نہیں لاتے تھے، یہاں تک کہ رمضان گزر جائے۔ ان دونوں حدیثوں سے رمضان کی عبادت میں زیادہ اہتمام و کوشش کرنا اور رات بھر عبادت میں مشغول رہنا ثابت ہوتا ہے نہ کہ رمضان وغیر رمضان میں مساوات، اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے جو رسول ﷺ کے تہجد کا بیان سعد بن ہشام سے کیا، وہ بھی اس روایت کے خلاف ہے۔

گیارہ رکعت کی صراحت

چنانچہ ایک طویل روایت میں یوں ہے:

کنا نعلہ سوا کہ، و ظہورہ، فیبعثہ اللہ متی شاء، فیتسوک، و یتوضاً، و یصلیٰ تسع رکعات لا یجلس الافی الثامنة، فیذکر اللہ، و یحمدہ (و یدعوه) ثم ینھض ولا یسلم، ثم یقوم فیصلیٰ التاسعة، ثم یقعد فیذکر اللہ و یحمدہ (و یدعوه) و یسلم تسليماً یسمعنَا، ثم یصلیٰ رکعتین و هو قاعد، فتلک احدی عشرة رکعۃ یابنی۔ (۱)

و فی حاشیتہ: ما بین المعکو فین ساقط فی الأصل آخر جهابن جامع الأصول (۳۱۹۹)، مسلم فی صلاة المسافرین (رقم الحدیث:

(بلفظه مطولاً، وابوداود فی الصلاۃ) (رقم الحديث: ۲۵۵۷-۲۵۶) (مثله مطولاً، والننسائی فی قیام اللیل) (رقم الحديث: ۱۳۳۲-۱۸۹) (مختصرًا-الخ) (۱۹۳-۱۷۲۱)

هم رسول اللہ ﷺ کے لیے مساوک اور وضو کا پانی تیار رکھتے تھے اور جب اللہ تعالیٰ آپ کو جگاتے (یعنی آپ ﷺ جب بیدار ہوتے) تو مساوک کرتے اور وضو کرتے اور ۹ رکعتیں پڑھتے۔ آپ ﷺ ان میں نہیں بیٹھتے تھے مگر آٹھویں (یعنی وتر کی دور رکعت کے بعد اور تیسرا کی پہلی) رکعت میں۔ پھر اللہ کا ذکر کرتے اور شنا کرتے اور دعا مانگتے تھے۔ پھر کھڑے ہوتے اور سلام نہیں پھیرتے تھے اور تویں رکعت پڑھتے، قعدہ کرتے، اللہ کا ذکر کرتے، شنا کرتے اور دعا مانگتے، پھر سلام پھیرتے، اس طرح کہ ہمیں سنائی دیتا تھا۔ سلام کے بعد بیٹھ کر دور رکعات پڑھتے تھے۔ اس طرح اے بیٹے! یہ کل گیارہ رکعتیں ہو گئیں۔

اس روایت سے گیارہ رکعات پر زیادتی نہ کرنا اور خاص ہیئت کا اہتمام مخدوش ہوتا ہے، الہذا حق یہ ہے کہ حدیث کے معنی یہ ہیں کہ ابو سلمہ نے بایں وجہہ کہ رمضان میں آپ ﷺ کا عبادت میں کوشش کرنا، دیگر ایام یا ہفتہوں سے زیادہ ہوتا تھا، تہجد رمضان کے متعلق پوچھا کہ آیا رمضان میں آپ کا تہجد بہبست دیگر ایام کے زیادہ ہوتا تھا یا نہیں؟ تو حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے زیادہ کی ثقی فرمائی۔ نمازِ تزاویٰ سے اس میں کچھ بحث نہیں، نہ سوال میں، نہ جواب میں۔ اور گیارہ رکعات کا ذکر اکثر یہ ہے نہ کہ کلیہ، یعنی اکثر آپ کے تہجد کی گیارہ رکعات ہوتی تھیں، اگرچہ اب اس سے زیادہ بھی پڑھی ہیں۔ اس طرح نہ اس حدیث میں احیاناً زیادہ تہجد کی ثقی ہے اور نہ رمضان کے قیام کا ذکر، جو کہ تہجد کے علاوہ ہے، بلکہ ذکر ان عدد رکعات کا ہے جو اکثر اوقات تہجد رمضان وغیر رمضان میں ہوتا تھا۔

اس کے بعد یہ جملہ 'یصلی اربعاء اللخ' (چار رکعات پڑھتے تھے) یہ دوسرا امر ہے، جس سے آپ ﷺ کی قوتِ عبادت پر تنہیہ مظور ہے کہ نوم و یقظہ (سونا اور جا گنا) آپ کے اختیار میں تھا، کہ جب چاہیں بیدار ہو جائیں اور جب چاہیں سو جائیں، اور آپ احیاناً (کبھی کبھار) ایسا کرتے تھے۔ اس ہیئت کوئی خصوصیت ر مesan سے ہے نہ لزوم ان رکعات سے، بلکہ یہ بعض اوقات کی حالت کا بیان ہے اور یہ مستقل جملہ ہے۔ کیونکہ بلاغت میں قاعدہ مقرر ہو چکا ہے کہ جملہ کا عطف جملہ پر اس وقت کرتے ہیں، جب دو جملوں میں بعض وجہ سے اتصال اور بعض وجہ سے انفصل ہو۔ اگر بالکل اتصال ہو یا بالکل انفصل ہو، تو حرف عطف ذکر نہیں کرتے۔ اس یہاں حرف عطف ذکر نہ کرنا بوجہ کمال انفصل ہے، نہ کہ بوجہ کمال اتصال۔ چونکہ بیان شدتِ اجتہاد کا تھا، اس وجہ سے اس کلام کو آپ ﷺ نے ذکر کیا اور نہ جواب ان کے سوال کا، جو کہ رمضان کے تہجد کی رکعات کے متعلق تھا، وہ تمام ہو چکا تھا۔

پس اس تقریر کے بعد نہ احادیث سے زیادہ کام عارضہ باقی رہانے ہیئت کا اور نہ احیاء تمام لیل کا۔ سب احادیث مطابق واقع کے اور باہم موافق ہو گئیں اور یہی مراد حضرت عائشہ صدیقہ کی ہے۔

نتیجہ

معلوم ہوا کہ تمام شب نماز نہ پڑھنا، یہ تہجد کے واسطے ہے اور پڑھنا تراویح کے واسطے اور بخاری نے جو حضرت عمر رضی اللہ عنہ کا قول نقل کیا ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے جماعتِ تراویح کو، جو اول وقت میں حضرت ابی کرار ہے تھے اور یہ جماعت خود حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی مقرر کرائی ہوئی تھی۔ دیکھ کر فرمایا:

وَالَّتِي تَنَاهُ عَنْهَا الْفَضْلُ مِنَ الْتِي تَقُومُونَ

وہ نماز، جس سے تم سو جاتے ہو (تہجد) اس نماز (تراویح) سے افضل ہے۔

اس سے بھی اگر دونوں نمازوں کی مغاییرت نکالی جائے تو بعد نہیں، کیونکہ معنی اس قول کے یہ ہیں کہ جس نماز سے تم سوئے رہتے ہو یعنی تہجد، جو کہ آخرات میں ہوتی ہے، وہ اس نماز سے افضل ہے، جو کہ تم پڑھتے ہو، یعنی تراویح سے۔ اس لیے کہ تراویح کو اول وقت میں پڑھتے تھے اور چونکہ یہ لوگ تراویح کو پڑھ کر تہجد کے لیے نہیں انتہتے تھے، اس لئے حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے انھیں تہجد پڑھنے کی ترغیب دلائی کہ افضل کو ترک نہیں کرنا چاہیے۔ لہذا اول وقت میں تراویح اور آخر وقت میں تہجد ادا کریں، ورنہ اس تراویح کو ہی اخیر وقت میں پڑھیں کہ تراویح کی فضیلت بھی حاصل ہو جائے اور آخر وقت کی تراویح سے تہجد بھی حاصل ہو جائے کہ بتا خل صلاتین (ایک نماز میں دونمازوں کی نیت کر لینے کی صورت میں) دونوں نمازوں کا ثواب متا ہے، اور اس سے (تہجد کے) وقت کی افضليت بھی معلوم ہو گئی۔

عن عبد الرحمن بن عبد القارى الله قال: خرجت مع عمر بن الخطاب رضى الله عنه ليلة فى رمضان الى المسجد، فإذا الناس اوزاع متفرقون، يصلى الرجل لنفسه، ويصلى الرجل فيصلى بصلاته الرهط، فقال عمر: إنما اردت لوم جمعت هؤلاء على قارئ واحد لكان امثل، ثم عزم فجمعهم على أبي بن كعب، ثم خرجت معه ليلة اخرى والناس يصلون بصلاته قارئهم، قال عمر: نعم البدعة هذه، والتي تنامون عنها افضل من التي يقومون——يريد آخر الليل—— وكأن الناس يقومون اوله. (1)

چنانچہ دوسری روایت سے معلوم ہوتا ہے، اور یہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے فعل سے صراحةً ثابت نہیں ہوا کہ جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے رات کے اول حصہ میں تین روز تراویح پڑھی تو اخیر وقت میں تہجد پڑھا یا نہیں؟ واللہ اعلم۔

صحابیؓ کا فعل

مگر بعض صحابہ کے فعل سے اس کا نشان ملتا ہے، چنانچہ قیس بن طلق سے روایت ہے: عن قیس بن طلق قال: زارنا طلق بن علی فی یوم من رمضان وامسی عندناوا فطر ثم قام بنا تلک الليلة و اوتر بنائم انحدر الی مسجدہ فصلی باصحابہ حتی اذا بقی الوتر قدم رجل افقال: او تر باصحابک فانی سمعت رسول اللہ ﷺ يقول 'لا وتران فی لیلۃ'۔ (۱)

قیس بن طلق نے کہا کہ رمضان کے دن میں طلق بن علی نے ہماری زیارت (ملاقات) کی اور شام کو ہمارے پاس، ہی افطار کیا، پھر ہمارے ساتھ اس رات میں قیام کیا اور وتر پڑھے، پھر اپنی مسجد میں گئے اور اپنے ساتھیوں کو نماز پڑھائی، یہاں تک کی وتر باقی رہ گئے۔ پھر کسی آدمی کو آگے کیا اور کہا کہ اپنے ساتھیوں کو وتر پڑھا دو، اس لیے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنائے کہ ”ایک رات میں دو دفعہ وتر نہیں ہیں۔“

اس حدیث سے ظاہر ہوا کہ طلق بن علی نے اولاً لوگوں کے ساتھ رسول اللہ ﷺ کے فعل کے مطابق اول وقت میں تراویح ادا کی اور وتر بھی اس کے ساتھ پڑھے، جیسا کہ رسول اللہ ﷺ کے فعل سے ثابت ہے، اور اس کے بعد اپنی مسجد جا کر آخر وقت میں تہجد ادا کیا اور اس کے ساتھ وتر نہیں پڑھے اور مقتدیوں کو حکم دیا کہ تم اپنے وتر پڑھ لو اور چونکہ رسول اللہ ﷺ تہجد کے ساتھ وتر پڑھتے تھے، لہذا وہ مقتدی تہجد گزار کے ساتھ وتر پڑھنا چاہتے تھے۔

(۱) سنن ابو داؤد، رقم المحدث: ۱۲۹۳، آخر جمہ النسائی: ۱۶۸۰، والترمذی: ۳۷۰، ومسلم

چند نکات

اس سے معلوم ہوا کہ دونوں وقت میں نماز پڑھی گئی اور صحابہ اتباع رسول اللہ ﷺ میں نہایت سرگرم تھے اور یہ بھی معلوم ہوا کہ رسول اللہ ﷺ نے دوسرے وقت میں تہجد پڑھا ہوگا، اور یہ جو بخاری نے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت کیا ہے کہ وہ فرماتی ہے:

اذادخل العشر شد متذرہ، احیا لیلہ، وایقظ اهله۔ الحدیث

اس سے تین امر ثابت ہوتے ہیں:

اول: یہ کہ ان ایام میں رسول اللہ ﷺ تمام رات جاگے گیں، اس لیے کہ احیاء لیلہ وہیں بولا جاتا ہے جب کہ تمام رات جائیں۔ پس معلوم ہوا کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے جو تمام رات جائیں کا انکار کیا ہے وہ تہجد کی نسبت ہے نہ کہ مطلقاً، اس لیے کہ اس بیان میں وہ خود تمام رات جائیں کو ارشاد فرماتی ہیں۔

دوم: یہ کہ جن دوشب میں رسول اللہ ﷺ نے تراویح کو میل لیل تک پڑھا تھا، اس میں نصف شب کے بعد آپ سوئے نہیں، کیونکہ وہ رات بھی عشرہ میں داخل تھیں۔ پھر نصف شب کے بعد غالب گمان یہ ہے کہ نوافل پڑھیں اور وہ تہجد تھے، کیونکہ آپ کی عادت رات کو نماز ہی پڑھنے کی تھی، بیٹھ کر ذکر کرنا یا قرآن پڑھنا معتاد نہیں، اس سے بھی اختلاف دونوں نمازوں کا مظنوں ہوتا ہے۔

سوم: یہ کہ آپ ﷺ نے تراویح ہمیشہ پڑھی، اس طور پر کہ اول شب میں جو کچھ پڑھتے تھے وہ تراویح تھی اور آخر شب میں تہجد۔ لہذا تراویح فعلًا بھی سنت مؤکدہ ہوئی اور جو کچھ آپ ﷺ نے فرض ہونے کے خوف سے ترک کیا تھا وہ جماعت بتداعی تھی نہ کہ نفس تراویح۔

الحاصل

ان سب وجہ سے مغاییرت تہجد و تراویح کی ظاہر ہے، مگر ہاں ایک نماز دوسرے کی قائم مقام ہو سکتی ہے کہ اگر تہجد کے وقت میں تراویح پڑھی جائے تو تہجد بھی ادا ہو جائیگی اور یہ امر سب نوافل میں ہے۔ مثلاً: اگر ضحیٰ کے وقت نمازِ کسوف پڑھی جائے تو وہ نمازِ ضحیٰ کے قائم مقام ہو جاتی ہے، اور اگر خسوف قمر کی نماز تہجد کے وقت میں پڑھی جائے تو تہجد بھی ادا ہو جاتا ہے، اگرچہ بحیثیت تراویح۔ تراویح، تہجد سے جدا نماز ہے اور نمازِ کسوف، نمازِ ضحیٰ سے اور نمازِ خسوف نماز تہجد سے، مگر ثواب ہر دو کا حاصل ہو جاتا ہے۔ علی ہذا وقتِ ضحیٰ ایک ہے اور اس کے فضائل میں احادیث وارد ہیں اور اول وقت اور آخر وقت دونوں میں رسول ﷺ سے نماز ٹھابت ہے اور ہر دونماز علاحدہ ہیں، مگر ایک کے پڑھنے سے حدیث میں وارد دونوں نمازوں کا ثواب حاصل ہو جاتا ہے۔ لہذا اگر رسول اللہ ﷺ نے تمام رات نمازِ تراویح پڑھی تو تہجد کا بھی اس میں تداخل ہو گیا، اور اگر میث شب تک پڑھی یا نصف شب تک بجماعت نماز پڑھی تو باقی شب میں منفرد نماز ادا ہونا بظہن غالب معلوم ہوتا ہے، مگر کسی راوی نے اس کا ذکر نہیں کیا۔ واللہ تعالیٰ اعلم (۱)

اللَّهُمَّ ارْنا الْحَقَّ حَقًا وَارْزُقْنَا اتِبَاعَهُ، وَارْنَا الْبَاطِلَ بِاطْلًا وَارْزُقْنَا اجْتِنَابَهُ

تاریخ تحریر

از

قطب عالم حضرت مولانا نارشید احمد گنگوہی

۱۶ ارشوال المکرم، ۱۴۱۵ھ

ندیم احمد بن محمد یامین انصاری غفرنما

۱۴۳۳ھ

مصادر و مراجع

- (۱) القرآن الكريم۔
- (۲) صحيح البخارى للإمام محمد بن اسماعيل البخارى عليه السلام
- (۳) صحيح مسلم للإمام مسلم بن الحجاج النيسابوري عليه السلام
- (۴) سنن أبي داؤد للإمام سليمان بن الأشعث السجستانى عليه السلام
- (۵) سنن الترمذى للإمام محمد بن عيسى الترمذى عليه السلام
- (۶) سنن النسائى للإمام شعيب النسائى عليه السلام
- (۷) سنن ابن ماجه للإمام محمد بن يزيد القزوينى عليه السلام
- (۸) شعب الایمان للإمام أبي بكر أحمد بن الحسين البهقى عليه السلام
- (۹) جامع الا صول فى احاديث الرسول ﷺ للإمام مجدد الدين
الجزری عليه السلام
- (۱۰) المراسيل للإمام ابن أبي داؤد۔
- (۱۱) مشکاة المصایح للإمام تبریزی عليه السلام
- (۱۲) جمع الفوائد۔
- (۱۳) هدى السارى مقدمہ فتح البارى لابن حجر عليه السلام
- (۱۴) طحطاوى على مراقى الفلاح للطحطاوى عليه السلام
- (۱۵) تالیفات رشیدیہ للكنکوھی عليه السلام
- (۱۶) فتاویٰ رشیدیہ للكنکوھی عليه السلام

- (۱۷) أحسن الفتاوى للدهیانوی اللہبی
- (۱۸) ترتیب القاموس المحيط۔
- (۱۹) المعجم الوسيط۔
- (۲۰) القاموس الوحید للكیرانوی اللہبی
- (۲۱) بیان المسان۔